

Toà Thöông Thám California
Quận Sacramento

Trung Tâm Toà án Carol Miller
Toà Bồi Thöông Nhoi
301 Bicentennial Circle, Room 300
Sacramento, CA 95826

Niên thoại Bồi Thöông Nhoi (916) 875-7746
Coi Văn Vé Bồi Thöông Nhoi (916) 875-7846

Muốn biết thêm chi tiết, xin ghe ñiều ñiểm mà ñóng sau ñay:

Toà Thöông Thám Sacramento: www.saccourt.com

Bồi Tieu thụ: www.dca.ca.gov

Trung Tâm Tối Giúp thuộc Hội ñồng Toà Án:

www.courtinfo.gov



Toà Thöông Thám California
Quận Sacramento



TOÀ BỒI THÖÔNG NHÓI
Hoài ñồng ra sao?

Toà Thöông Thám California, Quận Sacramento hân hạnh cám ơn
Hội ñồng Toà án California và các hoà tröí của Hội ñồng và Toà án
nhân cao noilöc ñaing quyicuia Uyiviein Esther Castellanos ñaiviet
neñ taþ saich nay.

Rev. 03/05/03

Toà Bồi Thoông Nhoi giai quyết các tranh chấp nhoi ve ài luật pháp một cách nhanh chóng và rõ ràng không cần luat sò. Thuật ngữ này còn gian vui phieu xöilaii không nghĩ thõi.

BOÍN BÖÖC CHÍNH ÑEATHEO:

- Lập yêu cầu thanh toán tiền.
- Nếu quyềñ không nööc traïtieñ, thì hãy nap nôn lên toà cho vui Boí Thoông Nhoi
- Hãy theo các ché dañ ñeicho ngööi nôi tieñ của quyềñ nööc biet moet catch thoaiññaing.
- Ra toa nghe xöilvui cuia quyềñ.



- Quyềñ se ñooic yêu cầu trao nôi ván bain vói phia nôi nghèch.
- Chanh ain se ñenghe ngööi nap nôn nôi boí thoông trình bay trööic va sau ñoimöi nghe ngööi phia bên kia.
- Thoông thì phieu xöichæ dieñ ra trong khoang tönam ñen mööi làm phut thoái.
- Chanh ain se ñhoang baø quyết ñöñh ngay tai toa hoac gör quyết ñöñh vao thoi gian sau.

12. Neú thaøg kien nööc tieñ, toa coithu tieñ gium toä khong?

Khong. Toa khong thu tieñ gium. Neú quyềñ khong nhañ nööc tieñ trong vong 30 ngay, thi ngööi thieu tieñ cuia quyềñ phai cung cap cho quyềñ danh sach caø tai san. Quyềñ coitheasöidung thuütuic thu thaø ñealaÿ lai tieñ cuia quyềñ töötieñ lôøng cuia ngööi thieu nôi, hoac tai san. Quyềñ coitheamöön moet luat sò hoac baø caø soán nôi ay voi moet naii lyithu thaø nôi nañ.

13. Neú thua kien, coicatch nao neäthay nôi nööc quyết ñöñh kia khong?

Thoøng thoøng, ngööi nap nôn cho vui Nôi Boí Thoông Nhoi thoä khong nôi quyết nap nôn khieu toänöa. Tuy nhiên, neú quyềñ nööc leñh traïtieñ cho phia bên kia, thi quyềñ coitheanap nôn khieu toä trong vong 30 ngay keätöngay coiphain quyết. Neú phain quyết nööc gör ñeñ quyềñ bang nööong böu ñieñ, thi quyềñ coi 30 ngay keätöngay gör.

9. Vui cùa tói ra toà nhô the nào?

Dõi nhau này là mènghì hông dañ:

- Hài nhung giòi
- Anh maé goin gaing.
- Toira lòch sôi vôi chinh ain, nhañ vien, phia ñoi nghich vancaíc nhañ chöing.
- Ñòng ngat lòi ngõiñ naø.
- Noi ngan goin, ni thaing van vanñong laø ni laø laii.
- Nhañ thöic roivui cuia minh vanchuan bò kyölöing.

10. Neú không hiểu tiêng Anh tói phai làm sao?

Toà không coiбоn phai cung cấp thông tin vien. Quyivò coitheänöa barcon hoac bain berñeñ thông tin cho minh hoac quyivò coitheadung tien möön thông tin rieang. Quyivò ra quay công công ôi Toà Boi Thöong Nhoiñexin danh sách thông tin vien.

11. Chuyen gì xay ra van phien xö?

- Luç söi toaseigoi tên moï vuï van yeu cau tuyen thei

TOÀ BOI THÖONG NHOISEXÖICAIC VUICOI LIEN QUAN ÑEÁN VIEC ÑOI TIÈN \$5,000 HOAC ÍT HÔN.

1. Trööc nhai tói phai lam gi?

Hài lam quen vôi luat leiaip dung cho vui cuia quyivò trööc khi ra oai. Neú cañ ñööic giup ñöi hài tham van luat sö hoac gheihoi vò Coivan veà Vui Boi Thöong Nhoi

2. Muon dan xep vui cuia minh tói phai lam gi?

Thuituic cuia Boi Thöong Nhoiñoi hoï quyivò phai yeu cau thanh toain tieñ trööc khi naip ñôn cho moï vui kien. Quyivò cuing coitheänhöingöi ñañoöic huán luyeñ neidan xep các vui kien (goi lai Ngöoi Dan Xep) neagiuip minh giai quyết vuï viet kholi cañ phai ra toañoi.

3. Sau ñoitìi sao?

Neú quyivò không theidam xep ñööic, hài bat ñau baing caich laÿ nhung tên vanñanh van nhung tên cuia ngööi hoac công ty thieu tieñ quyivò. Neú quyivò neú sai tên ngööi hoac công ty, thi coitheäquyivò seithua vui kien hoac không theithu ñööic tieñ veà

4. Coicàn phai coiluat sö không?

Coitheäcaic luat sö seikhoing ra Toà Boi Thöong Nhoiñau; tuy nhien, quyivò van coitheätham van yukein vôi luat sö ñeánhöi giup ñööichuan bò cho vui cuia minh. Sau phien xöi quyivò cuing coitheämöön moï luat sö ñeánhöi giup laÿ phain quyết hoac ñaii dien cho quyivò ñeakhieu tói

5. Lam cách nào nap vui kiem Boi Thoong Nhoi

Quyivò coitheanap nôn cho vui kiem Nói Boi Thoong Nhoi

- baing cách tói nêu Trung tam Toa Carol Miller, 301nööng Bicentennial Circle, Sacramento, CA 95826
- hoaic naip treñ maing vi tính ôiwww.caccourt.com.

6. Lam sao nêngööi hoac công ty thieu tieñ cuñ toá hay bieñ ve vui kiem với ToaBoi Thoong Nhoi nööc?

Sau khi quyivò naip nôn cho vui cuà mình, quyivò phaii thuong baø cho ngööi thieu tieñ quyivò bieñ laøquyivò nainap nôn nôi tieñ. Khi quyivò naip nôn leñ toañoi tieñ, thi luic sõi ToaBoi Thoong Nhoiseibaø cho quyivò bieñ veacaiç gaiä phap.

- Quyivò coitheatraitieñ cho cañh sañ toaøhoac ngööi thi hanh thuñtuic ñeägiao caic gaiä töø
- Hoac quyivò yeü caù ngööi naip treñ mööi tañ tuñ vaøkhoang lieñ can ñeñ vui nay trao gaiä töøgium minh.
- Quyivò cuñg coitheatraitieñ nhôñluic sõi toaøgöi gaiä töøbaing thô baø naim.

7. Neu coingööi nao nòinap nôn voi ToaBoi Thoong Nhoikien toá thì sao?

Thì quyivò phaii lam moñ trong caic vieç dööi ñay:

- Dan xeþ vuï cuà minh baing cách nait nööic thoaihiep voi ngööi naip nôn kien minh.
- Traihieñ soatien hoi nöi.
- Ra toaøvaø ngay ñaiñinh ñeätrìnñ dieñ phia cuà minh.

Neu quyivò tin rang ngööi phia beñ kia thieu tieñ cuà quyivò, thi quyivò coitheanap nôn “Nói Tieñ cuà Bø Nôn”. Neu quyivò khoøng ra toaø vaø ngay xöökien, coitheatraitieñ coiøphain quyet nööic nöa ra chøng laiä quyivò.

8. Toá cañ lam gi ñeächuän bø cho phieñ luän toá?

- Sap xeþ gaiä töø naip chøng minh cho vui cuà minh vanlap phoibain ñeñ trao cho chænh ain vancaic phia khaic.
- Lap danh sach caic muic maøquyivò muon oíi cho chænh ain bieñ.
- Lap danh sach goïm caic soatien maøquyivò muon nöi.
- Thuong baø cho nhan chøng cuà quyivò bieñ ngay, giõøvanmöi xöi. Hay yeü caù ñeäcaic nhan chøng coitrat nöi ra toaødöi phieñ xöineñ hoi khøng ni moet minh.

